

1) A Francia Köztársaság azzal, hogy egyrészt a kórházi közszolgáltatásban, másrészt az önkormányzati közszolgáltatásban foglalkoztatott szaknevelők szakmájába történő bejutás tekintetében nem szabályozta a legalább hároméves szakoktatást és szakképzést lezáró felsőfokú oklevelek elismerésének általános rendszeréről szóló, 1988. december 21-i tanácsi irányelv és a 89/48/EGK irányelvet kiegészítve, a szakoktatás és szakképzés elismerésének második általános rendszeréről szóló, 1992. június 18-i 92/51/EGK tanácsi irányelv előírásainak megfelelő oklevelek kölcsönös elismerésére vonatkozó eljárást, illetve fenntartott egy olyan nemzeti szabályozást és a diplomák elismerését végző bizottság azon gyakorlatát, amely nem írta elő a migráns munkavállalók szakmai gyakorlatának figyelembe vételét, nem teljesítette az említett irányelvek és az EK 39. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

(¹) HL C 323., 2002.12.21.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2004. október 14-én

a C-409/02. sz. Jan Pflugardt kontra Európai Központi Bank ügyben (¹)

(Fellebbezés – Az Európai Központi Bank személyzete – Szerződéses munkaviszony – A munkaszerződésben szereplő juttatások módosítása)

(2004/C 300/27)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-409/02. sz., a Bírósághoz 2002. november 18-án érkezett Jan Pflugardt (meghatalmazott: N. Pflüger) kontra Európai Központi Bank (meghatalmazott: V. Saintot és T. Gilliams, segítők: B. Wägenbaur) ügyben, a Bíróság alapokmányának 56. cikke szerinti fellebbezés tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai P. Jann, a tanács elnöke, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta

(előadó), K. Lenaerts és S. von Bahr, bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: M.-F. Contet, vezető tisztviselő, 2004. október 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Bíróság a keresetet elutasítja.

2) A Bíróság Pflugardtot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 19., 2003.1.25.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(ötödik tanács)

2004. október 21-én

a C-426/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság ügyben (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Azonos hatású díjak – Közös kereskedelempolitika – Aruk behozatala tagállamokból és harmadik országokból – Számlák hitelesítésért beszedett díjak)

(2004/C 300/28)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-426/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: X. Lewis és M. Konstantinidis) kontra Görög Köztársaság (meghatalmazott: A. Samoni-Rantou és N. Dafniou) ügyben, az EK 226. cikke alapján benyújtott kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: R. Silva de Lapuerta tanácselnök, C. Gulman (előadó) és S. von Bahr bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: R. Grass, 2004. október 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Görög Köztársaság az EK 23., az EK 25. és az EK 133. cikk alapján fennálló kötelezettségeit nem teljesítette, mivel az Ethnikos Organismos Farmakon (Állami Gyógyszerhivatal) javára a tagállamokból és harmadik államokból származó gyógyszerészeti alapanyagok, félkész- és késztermékek behozatali számláinak hitelesítésére díjat vezetett be.

2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 31., 2003.2.8.

3) A költségek egyötödét az Európai Közösségek Bizottsága köteles viselni.

4) A költségek négyötödét Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága köteles viselni.

(¹) HL C 19., 2003.1.25.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2004. október 12-én

a C-431/02 sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága ügyben (¹)

(Veszélyes hulladékok – Tagállami kötelezettségzegés – 91/689/EGK irányelv)

(2004/C 300/29)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-431/02 sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: X. Lewis és M. Konstantinidis) kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (meghatalmazott: P. Ormond és K. Manji, segítőkük M. Demetriou, barrister) ügyben, az EK 226. cikke alapján 2002. november 28-án benyújtott tagállami kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset tárgyában a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas, a tanács elnöke, A. Borg Barthet, F. Macken (előadó), S. von Bahr és U. Löhms bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2004. október 12-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Azzal, hogy Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága nem hozta meg a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelv 1. cikke (4) és (5) bekezdése, 2. cikke (1), (2) és (4) bekezdése, 3. cikke (1)–(4) bekezdése, 4. cikke (1)–(3) bekezdése, valamint 5. cikke (2) bekezdése alapján fennálló kötelezettségei teljesítéséhez szükséges valamennyi intézkedést, megszegte a nevezett irányelv és az EK-Szerződés alapján fennálló kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2004. október 5-én

a C-442/02. sz. (a Conseil D'État előzetes döntéshozatal iránti kérelme) CaixaBank France kontra Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie ügyben (¹)

(A letelepedés szabadsága – Hitelintézetek – A látra szóló betétek utáni kamatfizetést megtiltó nemzeti jogszabály)

(2004/C 300/30)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-442/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján a Conseil d'État (Franciaország) által előterjesztett, az e bíróság előtt a Caixabank France és Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie között folyamatban levő eljárásban, beavatkozó a Banque Fédérale des banques populaires és társai, 2002. november 6-i határozattal benyújtott – a Bíróságnál 2002. december 5-én nyilvántartásba vett – előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (nagytanács), tagjai V. Skouris, a tanács elnöke, P. Jann, C. W. A. Timmermans, C. Gulmann, J.-P. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues (előadó), tanácselnökök, és R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta és K. Lenaerts, bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi vezető tisztviselő, 2004. október 5-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: